

# Panasonic®

## Uputama za rukovanje

Digitalne bežične stereo naglavne slušalice

Model br. **RB-M700B**



 **Bluetooth®**



Hvala vam na kupnji proizvoda.

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja proizvoda i spremite ovaj priručnik za buduću uporabu.

# Sigurnosne mjere

## ■ Jedinica

### **UPOZORENJE:**

Kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili oštećenja proizvoda,

- Nemojte izlagati uređaj kiši, vlazi, kapanju ili prskanju.

- Na ovu jedinicu nemojte stavljati predmete ispunjene tekućinom, kao što su vase.

- Koristite preporučene dodatke.

- Nemojte skidati poklopce.

- Nemojte na svoju ruku popravljati jedinicu. Servisiranje prepustite ovlaštenu servisu.

### Izbjegavajte uporabu u sljedećim uvjetima

- Izuzetno visoke ili niske temperature tijekom uporabe, skladištenja ili prijevoza.

- Bacanje baterija u vatu ili vruću pećnicu, ili mehaničko usitnjavanje ili rezanje baterija, što može dovesti do eksplozije.

- Izuzetno visoka temperatura i/ili ekstremno nizak tlak zraka koji mogu dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.

- Izbjegavajte uporabu ili postavljanje ove jedinice u blizini izvora topline.

- Ne slušajte zapise preko ove jedinice pri velikoj glasnoći na mjestima gdje trebate čuti zvukove iz okoline zbog sigurnosti, kao što su željeznički prijelazi i gradilišta.

- Karakterističan širokopojasni napon jednak ili veći od 75 mV.

- Držite ovu jedinicu dalje od predmeta osjetljivih na magnetizam. Takvi uređaji poput sata možda neće ispravno raditi.

- Kad koristite ovu jedinicu u zrakoplovu, obratite pažnju na upute koje ste dobili od zrakoplovne tvrtke. Neke zrakoplovne tvrtke ne dozvoljavaju korištenje jedinice. Za više pojedinosti obratite se zrakoplovnoj tvrtki s kojom ćete letjeti.

## ■ Alergije

- Prekinite uporabu ako osjetite neugodu zbog jastučića za slušalice ili drugih dijelova koji izravno dodiruju kožu.

- Postojana uporaba može uzrokovati osip ili druge alergijske reakcije.

## ■ Mjere opreza za slušanje s pomoću slušalica

- Prekomjeran zvučni pritisak iz slušalica može uzrokovati gubitak sluha.

- Nemojte koristiti slušalice s prejakom glasnoćom. Stručnjaci za sluh ne preporučuju da se zapisi slušaju neprekidno i na dulje vrijeme.

- Ako vam počne zvoniti u ušima, smanjite glasnoću ili prekinite uporabu.

- Ne koristite tijekom upravljanja motornim vozilom. To može uzrokovati saobraćajnu nesreću i ilegalno je na dosta područja.

- U potencijalno opasnim situacijama trebali biste biti jako oprezni ili privremeno prekinuti uporabu.

Ovu jedinicu mogu omesti smetnje s radja uzrokovane mobilnim telefonima tijekom uporabe. Ako dođe do takvih smetnji, povećajte razmak između ove jedinice i mobilnog telefona.

Kod spajanja na računalo koristite samo dobiveni USB kabel za punjenje.

Ova jedinica namijenjena je za uporabu u umjerenim i tropskim klimatskim uvjetima.

# O proizvodu Bluetooth®

Panasonic ne snosi nikakvu odgovornost za podatke i/ili informacije koje su ugrožene tijekom bežičnog prijenosa.

## ■ Korišten frekvencijski pojas

Ova jedinica koristi frekvencijski pojas od 2,4 GHz.

## ■ Certifikacija ove jedinice

- Ova jedinica u skladu je s ograničenjima frekvencije i dobila je certifikaciju na temelju zakona o frekvencijama. Stoga bežična dozvola nije potrebna.
- Niže navedene radnje kažnjive su zakonom u nekim zemljama:
  - Razdvajanje/izmjena ove jedinice.
  - Uklanjanje indikacija specifikacija.

## ■ Ograničenja uporabe

- Bežični prijenos i/ili uporaba sa svim Bluetooth® uređajima u opremi nisu zajamčeni.
- Svi uređaji moraju biti u skladu sa standardima koje je odredila tvrtka Bluetooth SIG, Inc.
- Ovisno o specifikacijama i postavkama uređaja isti može imati poteškoća u povezivanju ili se neke radnje mogu razlikovati.
- Ova jedinica podržava Bluetooth® sigurnosne značajke. No, ovisno o radnom okruženju i/ili postavkama, navedena sigurnost možda nije dovoljna. S oprezom bežično prenosite podatke na ovaj uređaj.
- Ova jedinica ne može prenositi podatke na Bluetooth® uređaj.

## ■ Raspon uporabe

Ovu se jedinicu može koristiti u maksimalnom rasponu od 10 m.

Raspon se može smanjiti ovisno o okruženju, preprekama ili smetnjama.

## ■ Smetnje s drugih uređaja

- Ova jedinica neće raditi ispravno i nastat će problemi poput buke i naglih zvukova uzrokovanih smetnjama radijskih valova ako se uređaj nalazi preblizu drugim Bluetooth® uređajima ili uređajima koji koriste pojas od 2,4 GHz.
- Ova jedinica neće raditi ispravno ako su radio valovi s obližnje radijske stanice itd. prejaci.

## ■ Predviđena primjena

- Ova jedinica služi samo za uobičajenu, općenitu uporabu.
- Ne koristite ovaj sustav u blizini opreme ili u okruženju osjetljivom na radiofrekvencijske smetnje (primjerice, u zračnim lukama, bolnicama, laboratorijama itd.).

# Sadržaj

Sigurnosne mjere .....	2
O proizvodu Bluetooth® .....	3

## Prije uporabe

Dodaci .....	5
Održavanje .....	5
Nazivi dijelova .....	6

## Priprema

Punjenje .....	7
Isključivanje i uključivanje napajanja .....	7
Povezivanje Bluetooth® uređaja .....	8
• Uparivanje (registrovati) ove jedinice s Bluetooth® uređajem za povezivanje .....	8
• Povezivanje uparena Bluetooth® uređaja .....	9

## Rad

Preslušavanje glazbe .....	10
• Daljinsko upravljanje .....	10
• Bas reaktor .....	11
Uspostava poziva .....	12
Uporaba poništavanja buke .....	13
Korisne funkcije .....	14
• Aktivacija glasovnih funkcija .....	14
• Poruke navođenja .....	14
• Obavijesti o razini napunjenoosti baterije .....	15
• Automatsko isključivanje .....	15
• Uporaba (u opremi) odvojivog kabela .....	15
• Ponovno pokretanje jedinice .....	15

## Ostalo

Povratak na tvorničke postavke .....	16
Autorsko pravo itd. .....	17
Rješavanje problema .....	18
• Glasnoća zvuka .....	18
• Bluetooth® povezivanje uređaja .....	18
• Telefonski pozivi .....	19
• Općenito .....	19
• Napajanje i punjenje .....	19
• Poruke navođenja .....	19
Specifikacije .....	20
Za uklanjanje baterije tijekom odlaganja ove jedinice .....	21

## Izrazi koji se koriste u ovom dokumentu

- Stranice koje se spominju označene su kao “→ ○○”.
- Ilustracije proizvoda mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

## Dodaci

Provjerite i identificirajte dobivene dodatke.

**Za naručivanje dodatne opreme obratite se distributeru od kojeg ste kupili proizvod.**

**1 x USB kabel za punjenje**

**1 x Odvojivi kabel**

## Održavanje

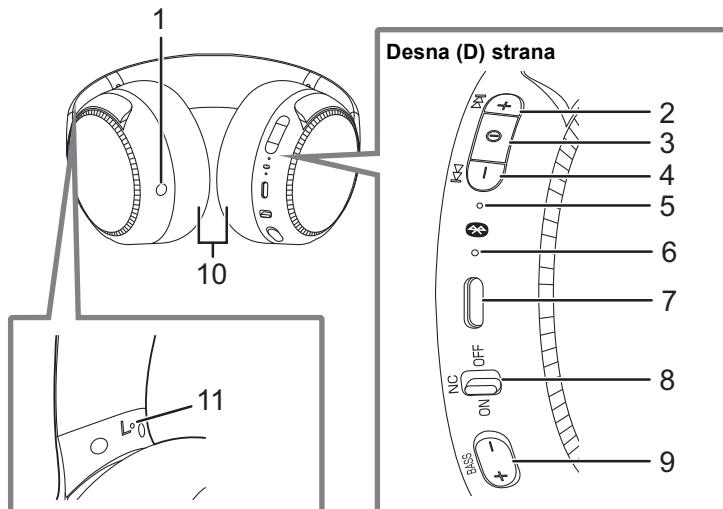
Očistite ovu jedinicu mekom i suhom krpom.

• Nemojte koristiti otapala, uključujući benzin, razrjeđivač, alkohol, kuhinjski deterdžent, brisače kemikalija itd. To može uzrokovati deformiranje vanjskog kućišta ili odvajanje premaza.

Održavanje izvedbe baterije.

• Tijekom dugog razdoblja bez uporabe, napunite ovu jedinicu do kraja svakih 6 mjeseci kako bi se održala učinkovitost baterije.

# Nazivi dijelova



- |   |   |
|---|---|
| 1 Zvučni ulazni priključak  | 8 [NC] Sklopka (za poništavanje buke)<br>( $\rightarrow$ 13, "Uporaba poništavanja buke") |
| 2 [+]-gumb  | 9 [BASS +]/[BASS -]-gumb  |
| 3 [Ø]-gumb  | 10 Jastučići za slušalice   |
| 4 [-]-gumb  | 11 Povišena točka označava lijevu stranu  |
| 5 LED napajanja/uparivanja*1  |   |
| 6 Mikrofon  |   |
| 7 Priključak za punjenje (DC IN)  |   |
| • Prilikom punjenja priključite USB kabel za punjenje<br>(u opremi) na ovaj priključak. ( $\rightarrow$ 7, "Punjjenje") |   |

\*1 Primjeri obrazaca svijetljenja/treperenja

Svijetli (crveno)	Punjjenje je u tijeku
Svijetli naizmjenično plavo i crveno	Bluetooth® uparivanje (registracija) na čekanju
Polagano treperenje (plavo)*2	Bluetooth® povezivanje na čekanju
Dvostruko treperenje svake 2 sekunde (plavo)*2	Uspostavljeno je Bluetooth® uparivanje (registracija) ili je poziv u tijeku
Treperenje (plavo)*2	Dolazni je poziv u tijeku

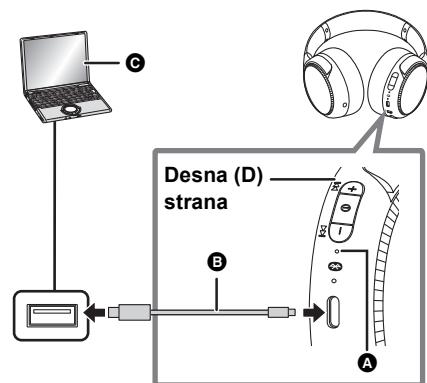
\*2 Razina baterije je niska kada treperi crveno. ( $\rightarrow$  15, "Obavijesti o razini napunjenosti baterije")

# Punjjenje

Punjiva baterija (instalirana u jedinici) na početku nije napunjena. Napunite bateriju prije uporabe jedinice.

## Povežite ovu jedinicu s računalom s pomoću USB kabela za punjenje.

- A:** LED napajanja/uparivanja
- B:** USB kabel za punjenje (u opremi)
  - Provjerite smjer priključaka i uključite/iskopčajte ravno držeći utikač. (To može dovesti do kvara zbog deformacije priključka ako je priključen koso ili pogrešnom smjeru.)
- C:** Računalo
  - Uključte računalo unaprijed.
  - LED napajanja/uparivanja svijetli crveno dok je punjenje u tijeku. Kad se punjenje završi, LED napajanja/uparivanja će se ugasiti.
  - Potrebno je otprilike 4 sata za punjenje baterije iz praznog u puno.



## Napomena

- Punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 35 °C. Izvan ovog raspona temperature punjenje se može zaustaviti te se LED napajanja/uparivanja može isključiti.
- Tijekom punjenja nije moguće uključiti napajanje ili se povezati s uređajima Bluetooth®.
- Upotrebljavajte isključivo priloženi USB kabel za punjenje. Upotreba nekog drugog kabela može prouzročiti kvar.
- Punjenje nije moguće provesti ili će se zaustaviti ako je računalo postavljeno ili prebačeno na stanje čekanja ili mirovanja.

## Isključivanje i uključivanje napajanja

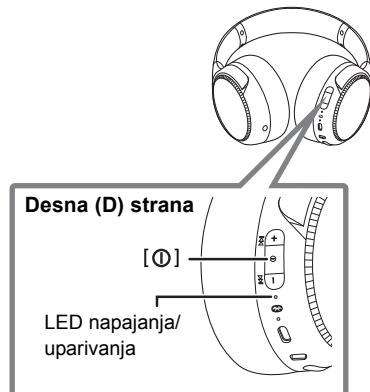
**U isključenom stanju pritisnite i držite [①] ove jedinice  
otprilike 3 sekunde dok LED napajanja/uparivanja  
(plavo) ne počne treperiti.**

Čut će se zvučni signal i LED napajanja/uparivanja (plavo) polako će treperiti.

### ■ Za isključivanje napajanja

Pritisnite i držite [①] otprilike 3 sekunde. Čut će se poruka za navođenje za navođenje na engleskom i napajanje će se isključiti.

• Moguće je promijeniti jezik glasovnog navođenja. (→ 14, "Poruke navođenja")



## Napomena

- Ako jedinica nije povezana na Bluetooth® uređaj, čut će se poruka za navođenje na engleskom i jedinica će se automatski isključiti oko 5 minuta nakon prestanka uporabe. (Osim kada je UKLJUČENO poništavanje buke.) (→ 15, "Automatsko isključivanje")
- Moguće je promijeniti jezik glasovnog navođenja. (→ 14, "Poruke navođenja")

## Povezivanje Bluetooth® uređaja

Priprema

- Postavite Bluetooth® uređaj na otprilike 1 m udaljenosti od jedinice.
  - Provjerite rad uređaja s pomoću uputa za rukovanje prema potrebi.

**Uparivanje (registrovanje) ove jedinice s Bluetooth® uređajem za povezivanje**

**1 U isključenom stanju pritisnite i držite [①] ove jedinice dok LED napajanja/uparivanja ne počne treperiti.**

Prilikom prvog uparivanja uređaja: otprilike 3 sekunde

Prilikom uparivanja drugog ili sljedećeg uređaja: otprilike 5 sekundi

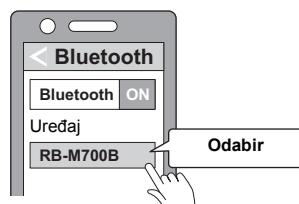
- Ova će jedinica započeti traženje Bluetooth® uređaja na koji će se povezati, a LED napajanja/uparivanja treperit će najizmjenično plavo i crveno.

**2 Uključite napajanje na uređaju Bluetooth®, a zatim omogućite funkciju Bluetooth®.**

### 3 Odaberite "RB-M700B" u Bluetooth® izborniku uređaja.

- MAC adresa (alfanumerički niz znakova koji je prikazan na uređaju i njemu je jedinstven) prikazuje se prije prikazivanja "RB-M700B".
  - Ako se od vas zatraži pristupni ključ, unesite lozinku „0000 (četiri nule)" ove jedinice.

npr



#### 4 Provjerite vezu s Bluetooth® uređajem na jedinici.

- LED napajanja/uparivanja svijetlit će naizmjenično plavo i crveno dok se povezivanje s uređajem ne dovrši. Kad LED napajanja/uparivanja (plavo) zatreperi dvaput svakih 2 sekunde, uparivanje (registracija) je završeno. (Veza uspostavljena)

---

## Napomena

- Ako se veza s uređajem ne uspostavi u roku od približno 5 minuta, uređaj će se isključiti. Ponovno provedite uparivanje. (Osim kad je poništavanje buke UKLJUČENO.)
  - S ovom jedinicom možete upariti do 9 Bluetooth® uređaja. Ako se upari 10. uređaj, zamijenit će se uređaj s najstarijom vezom. Kako biste ga koristili, ponovno provedite uparivanje.

## Povezivanje uparena Bluetooth® uređaja

- 1 Uključite ovu jedinicu.**
  - Pritisnite i držite [①] ove jedinice otprilike 3 sekunde dok LED napajanja/uparivanja (plavo) ne počne treperiti.
  - Čut će se zvučni signal i LED napajanja/uparivanja (plavo) polako će treperiti.
- 2 Provedite korake 2 i 3 iz poglavlja “Uparivanje (registracija) ove jedinice s Bluetooth® uređajem za povezivanje”. (→ 8)**
  - Kad LED napajanja/uparivanja (plavo) zatreperi dvaput svakih 2 sekunde, uparivanje (registracija) je završeno.  
(Veza uspostavljena)

### Napomena

- Ova jedinica pamti posljednji povezan uređaj. Veza se može uspostaviti automatski nakon koraka 1 (vidjeti prethodno navedeno).
- Ako se veza s uređajem ne uspostavi u roku od približno 5 minuta, uređaj će se isključiti. Ponovno uključite jedinicu.  
(Osim kad je poništavanje buke UKLJUČENO.)

# Preslušavanje glazbe

Ako Bluetooth® kompatibilni uređaj podržava profile "A2DP" i "AVRCP" Bluetooth®, glazba se može reproducirati daljinskim upravljanjem jedinice.

- A2DP (profil napredne distribucije zvuka): Prenosi zvuk na jedinicu.
- AVRCP (profil audio/video daljinskog upravljanja): Omogućuje daljinsko upravljanje uređajem s pomoći jedinice.

## 1 Povežite Bluetooth® uređaj i jedinicu. (→ 8, "Povezivanje Bluetooth® uređaja")

## 2 Odaberite i reproducirajte glazbu na uređaju Bluetooth®.

- Slušalice jedinice reproducirat će glazbu ili zvuk videozapisa koji se reproducira.
- Vrijeme rada:  
Maksimalno vrijeme reproducije iznosi oko 20 sata. (Može biti kraće ovisno o uvjetima uporabe.)

### ■ Pažnja

- Uređaj može propustiti zvuk ovisno o glasnoći.
- Kad se glasnoća poveća na gotovo maksimalnu razinu, glazba može zvučati iskrivljeno. Smanjite glasnoću dok ne ispravite iskrivljenost.

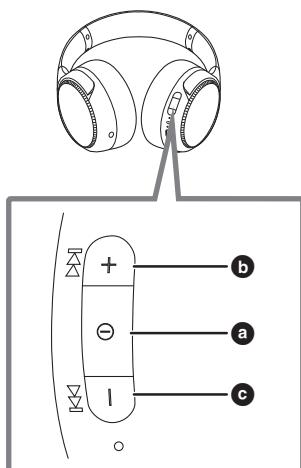
## Daljinsko upravljanje

Možete upravljati Bluetooth® uređajem s pomoći jedinice.

- Ovisno o Bluetooth® uređaju ili aplikaciji, čak i ako pritisnete gume na uređaju, neke funkcije neće reagirati ili mogu raditi drugačije od onih opisanih u nastavku.

### (Primjer radnje)

#### Desna (D) strana



Funkcija	Rad
Pokretanje/stanka	Pritisnite [ $\textcircled{O}$ ] ( <b>a</b> ).
Pojačavanje glasnoće	Pritisnite [+] ( <b>b</b> ).
Smanjivanje glasnoće	Pritisnite [-] ( <b>c</b> ).
Ubrzavanje do početka sljedećeg zapisa	Pritisnite i držite [+] otprilike 2 sekunde.
Povratak na početak trenutnog zapisa	Pritisnite i držite [-] otprilike 2 sekunde.

### Napomena

- Glasnoća se može podešiti a 31 razinu (16 razina tijekom poziva). Kad se dosegne maksimalna ili minimalna glasnoća, oglasit će se zvučni signal.

## Bas reaktor

Možete pojačati bas glazbe ili videozapisa koje reproducirate i uživati u intenzivnom iskustvu zahvaljujući izravnom prijenosu vibracija na same slušalice.

Tijekom reprodukcije glazbe ili videozapisa na uređaju koji je spojen putem Bluetooth® veze

**Pritisnite tipku [BASS +] ili [BASS -] za podešavanje razine snage bas reaktora.**

- Ova jedinica vibrira zajedno s basom glazbe ili videozapisa koji se reproducira.
- Razina snage bas reaktora: Isključeno ↔ Nisko ↔ Srednje ↔ Visoko (Zadana je vrijednost »Nisko«.)
- Čak i kada se napajanje isključi, postavka prije isključivanja pohranit će se u memoriju.
- Vrijeme reprodukcije ovisi o izvoru glazbe i razini snage bas reaktora.

---

### Napomena

- Ovo neće imati učinka ovisno o glazbi ili videozapisu koji se reproduciraju u pozadini.
- Ako vam je loše za vrijeme upotrebe bas reaktora, postavite ga na Isključeno.
- Uključite ovu jedinicu da biste upotrebjavali bas reaktor kada tu jedinicu upotrebjavate dok je odvojni kabel (u opremi) povezan.
- Prilagodite razinu snage bas reaktora i glasnoću reaktora kako zvuk ne bi zvučao iskrivljeno.

# Uspostava poziva

S Bluetooth® omogućenim telefonima (mobilni ili pametni telefoni) koji podržavaju profil "HSP" ili "HFP" Bluetooth® možete koristiti jedinicu za telefonske pozive.

- HSP (profil naglavnih slušalica):

Ovaj se profil može koristiti za zaprimanje monotičkih zvukova i uspostavu dvostruke komunikacije uporabom mikrofona na jedinici.

- HFP (profil bez upotrebe ruku):

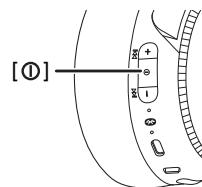
Ovaj profil osim funkcija HSP ima i funkciju dolaznih i odlaznih poziva.

(Ova jedinica nema funkciju koja omogućava telefoniranje neovisno o Bluetooth® omogućenom telefonu.)

## 1 Povežite Bluetooth® uređaj i jedinicu. (→ 8, "Povezivanje Bluetooth® uređaja")

## 2 Pritisnite [①] na jedinici i prihvativate dolazni poziv.

- Tijekom dolaznog poziva melodija zvona oglasit će se s jedinice, a LED napajanja/uparivanja počet će treperiti.
- (Samo HFP) Kako biste odbili dolazni poziv, dvaput brzo pritisnite [①].



## 3 Počnite govoriti.

- LED napajanja/uparivanja uzastopce će zatreperiti 2 puta tijekom poziva.
- Glasnoća se može podesiti tijekom telefonskog poziva. Upute za postavljanje potražite na stranici 10.

## 4 Pritisnite [①] za završetak poziva.

- Začut će se zvučni signal.

### Napomena

- Ponekad se postavljanje uporabe bez ruku morati obaviti na Bluetooth® omogućenom telefonu.
- Ovisno o Bluetooth® omogućenom telefonu, možete začuti melodije zvona dolaznih i odlaznih poziva u sklopu jedinice.
- (Samo HFP) Može biti teško čuti telefonske razgovore kad se uređaj koristi na mjestima s jakom okolnom bukom ili na otvorenim prostorima ili drugim mjestima izloženim jakim vjetrovima. U tom slučaju promjenite lokaciju s koje zovete ili prebacite uređaj za pozivanje na Bluetooth® omogućeni telefon kako biste nastavili s pozivom. (Pritisnite [①] na jedinice dvaput brzo za prebacivanje.)
- Putem Bluetooth® omogućenog telefona možete telefonirati koristeći mikrofon jedinice i aplikaciju Bluetooth® omogućenog telefona. (→ 14, "Aktivacija glasovnih funkcija")

# Uporaba poništavanja buke

Postavljanje poništavanja buke na UKLJUČENO mijenja glasnoću i kvalitetu zvuka.  
Kvaliteta zvuka postavljena je na optimalnu.

## 1 Postavite [NC] sklopku na UKLJUČENO.

- Prilikom korištenja funkcije za poništavanje buke, LED lampica poništavanja buke svijetli zeleno.

## 2 Pojačajte glasnoću uređaja za reprodukciju.



### Napomena

- Dok koristite funkciju poništavanja buke, može se čuti vrlo mala količina buke koja se stvara iz kruga koji smanjuje buku, ali to je normalno i ne ukazuje na bilo kakve probleme. (Ovaj šum niske razine može se čuti na mirnim mjestima ili u praznim dijelovima između zvučnih zapisa.)
- Buka može nastati ako jastučiće za slušalice previše ugurate u uši. Nemojte upotrebljavati jastučiće za slušalice na način da ih konstantno gurate unutra.
- Moguće je promijeniti jezik glasovnog navođenja. (→ 14, "Poruke navođenja")

# Korisne funkcije

## Aktivacija glasovnih funkcija

S pomoću gumba na ovoj jedinici možete aktivirati Siri ili druge glasovne funkcije na pametnom telefonu ili sličnom uređaju.

**1 Povežite Bluetooth® uređaj i jedinicu. (→ 8, “Povezivanje Bluetooth® uređaja”)**

**2 Brzo dvaput pritisnite [①] na ovoj jedinici.**

## Napomena

- Pojedinosti o naredbama glasovnih funkcija potražite u uputama za rukovanje za ovaj Bluetooth® uređaj.
- Glasovna funkcija možda neće raditi ovisno o pametnom telefonu itd., specifikacijama i verziji aplikacije.

## Poruke navođenja

Jedinica je opremljena funkcijom koja šalje zvučnu obavijest kad uključite/isključite jedinicu, priključite Bluetooth® uređaj ili, primjerice, promijenite postavku.

- Ova jedinica sadrži poruke za sljedeće jezike za glasovno navođenje.  
Engleski/francuski
- Funkcija glasovnog navođenja ne može se onemogućiti.
- Glasnoća glasovnog navođenja ne može se prilagoditi.

## ■ Promjena jezika glasovnog navođenja

### Pritisnite i držite [-] i [①] barem 5 sekundi.

- Jezik se prebacuje jedan po jedan svaki put kad se ova radnja izvodi.

## Obavijesti o razini napunjenoosti baterije

- Kad je jedinica isključena, čut će se poruka za navođenje na engleskom koja obaviještava o razini napunjenoosti baterije.
- Kad razina baterije počne biti niska, treperuće LED napajanja/uparivanja prijeći će iz plave u crvenu, a o daljnjem snižavanju razine napunjenoosti bit će obaviješteni zvučnim signalom svaku 1 minutu. Kad se baterija istroši, čut će se poruka za navođenje na engleskom i napajanje će se isključiti.
- Moguće je promijeniti jezik glasovnog navođenja. (→ 14, "Poruke navođenja")

## Automatsko isključivanje

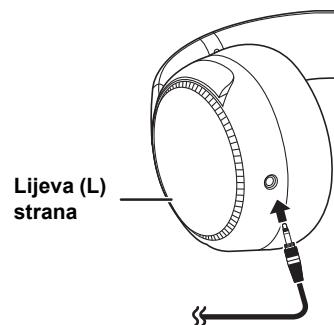
Ako jedinica nije povezana na Bluetooth® uređaj, čut će se poruka za navođenje na engleskom i jedinica će se automatski isključiti oko 5 minuta nakon prestanka uporabe.

- Moguće je promijeniti jezik glasovnog navođenja. (→ 14, "Poruke navođenja")
- Automatsko isključivanje ne radi kad je UKLJUČENO poništavanje buke.
- Automatsko isključivanje ne radi kad je (u opremi) odvojivi kabel spojen.

## Uporaba (u opremi) odvojivog kabla

Čak i kad je napajanje isključeno ili baterija nije napunjena, ova se jedinica može koristiti kao obične naglavne slušalice priključivanjem odvojivog kabla (u opremi).

- Prije spajanja odvojivog kabla (u opremi) smanjite glasnoću na povezanim uređajima.
- Ako spojite odvojivi kabel (u opremi) tijekom Bluetooth® povezanosti, Bluetooth® veza će se prekinuti.
- Može doći do buke uslijed prljavštine na utikaču. Ako dođe do toga, očistite utikač mekom suhom krpom.
- Koristite isključivo dobiveni odvojivi kabel za punjenje.
- Kad je odvojivi kabel (u opremi) povezan, a napajanje je uključeno, možete upotrebljavati bas reaktor. Međutim, u ovomtom slučaju nije moguće podešiti glasnoću.



## Ponovno pokretanje jedinice

Ova jedinica može se ponovno pokrenuti kad se odbiju sve operacije. Za ponovno pokretanje jedinice spojite uređaj na računalo pomoću USB kabla za punjenje. Sve će se prethodne radnje otkazati. (Informacije uređaja za uparivanje neće se izbrisati.)

## Povratak na tvorničke postavke

Jedinicu možete vratiti na tvorničke postavke (izvorne postavke prilikom kupnje). Sljedeći postupak vraća razinu glasnoće, razinu poništavanja buke itd. na tvorničke postavke i briše podatke za sve registrirane uređaje. Napunite bateriju prije povratka jedinice.

- 1 Dok je napajanje isključeno, pritisnite i držite [①] barem 5 sekundi dok LED napajanja/uparivanja ne počne naizmjениčno svijetliti plavo i crveno.**
- 2 Dok LED napajanja/uparivanja naizmjenično svijetliti plavo i crveno, pritisnite i držite [+] i [-] istovremeno barem 5 sekundi.**
  - Zadane postavke vratit će se nakon što LED napajanja/uparivanja (plavo) brzo zatreperi i uređaj se isključi.

### ■ Pažnja

- Prilikom ponovna uparivanja uređaja izbrišite podatke o registraciji (Uređaj: "RB-M700B") iz izbornika Bluetooth® uređaja i ponovo registrirajte ovu jedinicu s pomoću Bluetooth® uređaja. (→ 8)

## Autorsko pravo itd.

Verbalni žig Bluetooth® i logotipi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc., a svaka uporaba takvih znakova od strane Panasonic Corporation je pod licencom.  
Ostali zaštitni znakovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

Siri je zaštitni znak tvrtke Apple Inc., registriran u SAD-u i drugim zemljama.

Ostali nazivi sustava i nazivi proizvoda koji se pojavljuju u ovom dokumentu općenito su registrirani zaštitni znakovi ili zaštitni znakovi odgovarajućih tvrtki za razvoj.  
Imajte na umu da se oznaka™ i oznaka® ne pojavljuju u predmetnom dokumentu.

### Obavijest o autorskim pravima

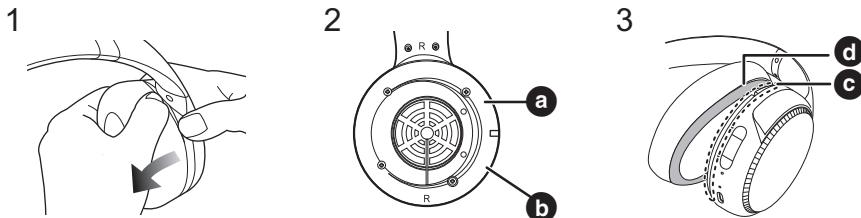
Ovaj proizvod upotrebljava softver otvorenog koda na temelju licence GPL Zaklade za slobodni softver (Free Software Foundation) i drugih uvjeta. Na softver se odnose relevantni uvjeti. Informacije o licenciranju za GPL prikazane na proizvodu, informacije o softveru otvorenog koda objavljene su na našem web-mjestu. Izvorni kod licenciran pod uvjetima licence GPL javno je dostupan. Napominjemo da ova vrsta softvera nije obuhvaćena jamstvom. Najmanje 3 godine od kupnje ovog proizvoda društvo Panasonic Corporation će svakoj osobi ili skupini koja mu se obrati, a za naknadu koja nije veća od troška fizičkog raspačavanja izvornog koda, dati cijeloviti strojno čitljiv primjerak izvornog koda te popis obavijesti o autorskim pravima koje odgovaraju softveru pod licencem GPL koji je obuhvaćen ugovorom o upotrebi pod licencem GPL.

Na sljedećem URL-u možete slati upite u vezi s gore navedenim sadržajem i informacijama o nabavi relevantnog izvornog koda:

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

- 1 Uklonite desni jastučić za slušalicu kako biste vidjeli informacije o autentičnosti.
- 2 Informacije o autentičnosti (**a**) navedene su na ravnom dijelu zvučnika (**b**), koji se vidi kad se ukloni desni jastučić za slušalicu (Desna (D) strana).
- 3 Kako biste pričvrstili jastučić za slušalicu, namjestite dio **d** jastučića za slušalicu u dio **c**.

Ako previše povučete jastučić za uši, može se poderati.



# Rješavanje problema

Prije traženja servisa izvršite sljedeće provjere. Ako sumnjate u neke od kontrolnih točaka ili ako navedene mјere ne rješe problem, obratite se prodavaču za upute.

## Glasnoća zvuka

### Nema zvuka.

- Pobrinite se da su jedinica i Bluetooth® uređaj ispravno povezani. (→ 8)
- Provjerite svira li glazba na uređaju Bluetooth®.
- Provjerite je li jedinica uključena i pobrinite se da glasnoća nije postavljena preslabo.
- Ponovno uparite i povežite Bluetooth® uređaj i jedinicu. (→ 8)
- Provjerite podržava li Bluetooth® kompatibilni uređaj profil "A2DP". Za detalje o profilima pogledajte "Preslušavanje glazbe" (→ 10). Pregledajte i upute za uporabu za Bluetooth® kompatibilni uređaj.

### Nije moguće podesiti glasnoću.

- Upravljački gumb ne radi ako koristite odvojivi kabel (u opremi).

### Smanjite glasnoću.

- Pojačajte glasnoću jedinice. (→ 10)
- Pojačajte glasnoću uređaja Bluetooth®.

### Zvuk iz uređaja prekida se. / Previše je buke. / kvaliteta zvuka loša je.

- Zvuk se može prekinuti ako se signal ometa. Nemojte potpuno prekrivati ovu jedinicu dlanom, itd.
- Uređaj je možda izvan dometa komunikacije od 10 m. Primaknite uređaj bliže jedinici.
- Uklonite sve prepreke između jedinice i uređaja.
- Isključite sve bežične LAN uređaje koji se ne koriste.

### Glazba itd. zvuči iskrivljeno.

- Tijekom upotrebe funkcije poništavanja buke zvuk može biti iskrivljen ako je razina snage bas reaktora High. Smanjujte razinu snage bas reaktora i glasnoću reaktora sve dok zvuk više ne bute zvučao iskrivljeno.

## Bluetooth® povezivanje uređaja

### Uređaj se ne može povezati.

- S ovom jedinicom možete upariti do 9 Bluetooth® uređaja. Ako se upari 10. uređaj, zamijenit će se uređaj s najstarijom vezom.
- Obrišite podatke o uparivanju za ovu jedinicu s Bluetooth® uređaja, a zatim ih ponovno uparite. (→ 8)

## Telefonski pozivi

### **Ne možete čuti osobu s druge strane poziva.**

- Pobrinite se da su jedinica i Bluetooth® spojeni telefon uključeni.
- Provjerite jesu li jedinica i Bluetooth® spojeni telefon povezani. (→ 8)
- Provjerite glasovne postavke Bluetooth® omogućenog telefona. Prebacite uređaj za pozivanje na jedinicu ako je postavljen na Bluetooth® omogućen telefon. (→ 8)
- Ako je glasnoća glasa druge osobe preslaba, pojačajte glasnoću i uređaja i Bluetooth® spojenog telefona.

### **Uspostavljanje telefonskog poziva nije moguće.**

- Provjerite podržava li Bluetooth® kompatibilni uređaj profile "HSP" ili "HFP". Za detalje o profilima pogledajte "Preslušavanje glazbe" (→ 10) i "Uspostava poziva" (→ 12). Pregledajte i priručnik za rad za Bluetooth® spojeni telefon.

## Općenito

### **Jedinica ne reagira.**

- Ova jedinica može se ponovno pokrenuti kad se odbiju sve operacije. Za ponovno pokretanje jedinice spojite uređaj na računalo pomoću USB kabela za punjenje. (→ 15)

## Napajanje i punjenje

### **Nije moguće napuniti jedinicu. / LED napajanja/uparivanja ne svijetli tijekom punjenja. / Punjenje traje duže.**

- Je li USB kabel za punjenje čvrsto spojen na USB priključak računala? (→ 7)
- Uvjerite se da punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 35 °C.
- Provjerite je li računalo uključeno i pobrinite se da nije u stanju mirovanja.
- Radi li USB priključak koji trenutno koristite kako priliči? Ako vaše računalo ima druge USB priključke, isključite poveznik iz trenutnog priključka i priključite ga na jedan od ostalih priključaka.
- Ako gore navedene mjere nisu primjenjive, odspojite USB kabel za punjenje i ponovno ga uključite.
- Potrebno je otprilike 4 sata za punjenje baterije iz praznog u puno.
- Ako se vrijeme punjenja i vrijeme rada skrate, moguće je da je baterija istrošena. (Broj puta punjenja instalirane baterije: Otprilike 300.)
- LED napajanja/uparivanja svijetli crveno dok je punjenje u tijeku. Kad se punjenje završi, LED napajanja/uparivanja će se ugasiti.

### **Napajanje se ne uključuje. / Napajanje se isključuje.**

- Puni li se jedinica? Napajanje se ne može UKLJUČITI tijekom punjenja. (→ 7)
- Razina baterije je niska kada LED napajanja/uparivanja treperi crveno. Napunite jedinicu.
- Je li aktivirano automatsko isključivanje? (→ 15)

## Poruke navođenja

### **Jezik audio navođenja promijenio se.**

- Jezik audio navođenja promijenio se. (→ 14)

# Specifikacije

## ■ Općenito

<b>Napajanje</b>	DC 5 V, 300 mA (Interna baterija: 3,7 V, (litij-polimer))
<b>Vrijeme rada<sup>*1</sup></b>	Otpriklike 20 sata (Bas reaktor: Isključen, Poništavanje buke: ON, SBC)
<b>Vrijeme punjenja<sup>*2</sup> (25 °C)</b>	Otpriklike 4 sata
<b>Raspon temperature punjenja</b>	10 °C do 35 °C
<b>Raspon temperature rada</b>	0 °C do 40 °C
<b>Raspon vlažnosti pri radu</b>	35 % RH do 80 % RH (bez kondenzacije)
<b>Masa</b>	Otpriklike 317 g (bez kabela)

\*1 Može biti kraće ovisno o radnim uvjetima.

\*2 Vrijeme potrebno za punjenje baterije iz praznog u puno.

## ■ Bluetooth® odjeljak

<b>Bluetooth® specifikacije sustava</b>	Ver. 5.0
<b>Klasifikacija bežične opreme</b>	Klasa 2 (2,5 mW)
<b>Maks RF snaga</b>	4 dBm
<b>Frekvencijski pojas</b>	2402 MHz do 2480 MHz
<b>Podržani profili</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Podržani kodeci</b>	SBC, AAC
<b>Područje rada</b>	Do 10 m

## ■ Odjeljak slušalica

<b>Impedancija</b>	27 Ω (isključeno napajanje, s kabelom)
<b>Frekvencijski odaziv</b>	20 Hz do 20000 Hz (s kabelom)

## ■ Odjeljak zvučnika

<b>Pogonske jedinice</b>	40 mm
<b>Kapacitet snage</b>	1000 mW (IEC)

## ■ Odjeljak priključka

<b>DC IN</b>	DC 5 V, 300 mA
--------------	----------------

## ■ Odjeljak mikrofona

<b>Vrsta</b>	Mono
--------------	------

## ■ Odjeljak dodatne opreme

<b>USB kabel za punjenje</b> (Utikač za ulaz: USB priključak tipa A, Utikač za izlaz: USB priključak tipa C)	Otpriklike 0,5 m
<b>Odvjovivi kabel</b>	Otpriklike 1,2 m

• Specifikacije se mogu promjeniti bez prethodne obavijesti.

# Za uklanjanje baterije tijekom odlaganja ove jedinice

**Sljedeće upute nisu namijenjene za popravak već za odlaganje ove jedinice. Jedinica se ne može obnoviti nakon što se rastavi.**

- Prilikom odlaganja ove jedinice, izvadite bateriju montiranu u nju i reciklirajte je.

• Rastavite nakon što se baterija istroši.

• Rastavljene dijelove držite izvan dohvata djece.

## Postupanje s iskorištenim baterijama

• Izolirajte priključke ljepljivom trakom ili sličnim materijalom.

• Nemojte rastavljati.

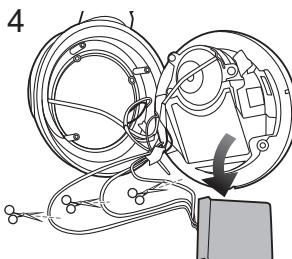
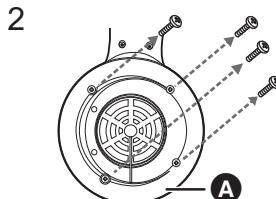
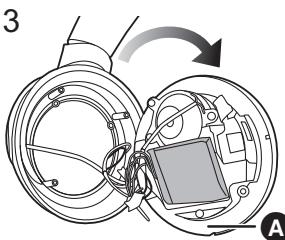
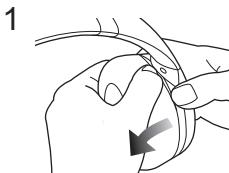
### ■ Baterija

• Nemojte ih grijati ili izlagati plamenu.

• Ne ostavljajte baterije u automobilu izravno izložene sunčevom svjetlu na dulje vrijeme sa zatvorenim vratima i prozorima.

• Pogrešno rukovanje baterijama može prouzročiti curenje elektrolita koje može oštetiti predmete s kojima tekućina dolazi u dodir. Ako elektrolit procuri iz baterije, обратите se prodavaču. Temeljito isprati vodom ako elektrolit dođe u kontakt s bilo kojim dijelom tijela.

• Prilikom zbrinjavanja baterija obratite se lokalnim vlastima ili distributeru i zatražite upute o ispravnom načinu zbrinjavanja.



**1 Uklonite lijevi jastučić za slušalicu.**

**2 Uklonite 4 vijka.**

**3 Uklonite dio A u koraku 2.**

**4 Uklonite bateriju i presijecite žice jednu po jednu s pomoću škara.**

**Deklaracija o podobnosti (DoC)**

Ovime „Panasonic Corporation“ izjavljuje da ovaj proizvod uđovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kupci mogu preuzeti kopiju originalne DoC za naše RE proizvode s našeg DoC poslužitelja:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Adresa ovlaštenog predstavništva:

Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Vrsta bežične mreže	Frekvencijski pojas	Maksimalna snaga (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	4 dBm

**Zbrinjavanje starih uređaja i baterija****Samo za Europsku uniju i zemlje koje posjeduju sustav recikliranja**

Ovaj simbol na proizvodima, pakirajući i/ili popratnim dokumentima znači da se iskorišteni električni i elektronički proizvodi te baterije ne smiju bacati u kućanski otpad.

Molimo vas da prema zakonskim odredbama stare proizvode i istrošene baterije predate na ovlaštenim sabiralištima na daljnju obradu, pripremu odn. recikliranje.

Ako te proizvode i baterije propisno zbrinete, pomažete pri zaštiti dragocjenih resursa, a istovremeno i izbjegavate eventualne negativne utjecaje na ljudsko zdravlje i okoliš.

Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju obratite se svojem lokalnom komunalnom poduzeću.

Zbog nepropisnog zbrinjavanja ovog otpada mogu se, ovisno o lokalnim propisima zemlje, izreći i novčane kazne.

**Napomena za simbol baterije (simbol niže):**

Ovaj simbol može biti prikazan samo u kombinaciji s kemijskim simbolom. U tom se slučaju upotrebljava na temelju zahtjeva onih direktiva koje su donesene za dotičnu kemikaliju.

Manufactured by: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan  
Authorized Representative in Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



---

Panasonic Corporation  
<http://www.panasonic.com>

(Hr)

© Panasonic Corporation 2020

TQBM0655  
F0320SR0